



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

7 | 2020

Juli | Jahrgang 43

July | Year 43

Juillet | 43^e année

ISSN 1996-7543

INHALT

CONTENTS

SOMMAIRE

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION	
Bericht über die 163. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (München, 30. Juni und 1. Juli 2020)	Report on the 163rd meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (Munich, 30 June and 1 July 2020)	Compte rendu de la 163 ^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Munich, les 30 juin et 1 ^{er} juillet 2020)	A88
EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS	
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB	
Beschluss des Vizepräsidenten Generaldirektion Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten (Generaldirektion 5) des Europäischen Patentamts vom 23. Juli 2020 über das Pilotprojekt zur Zustellung per E-Mail im Prüfungsverfahren	Decision of the Vice-President Legal and International Affairs (Directorate-General 5) of the European Patent Office dated 23 July 2020 concerning the pilot project on notification by email during examination proceedings	Décision du Vice-Président en charge de la Direction générale Questions juridiques et affaires internationales (Direction générale 5) de l'Office européen des brevets, en date du 23 juin 2020, relative au projet pilote sur la signification par courrier électronique au cours de la procédure d'examen	A89
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 23. Juli 2020 über das Pilotprojekt zur Zustellung per E-Mail im Prüfungsverfahren gemäß Beschluss des Vizepräsidenten Generaldirektion Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten (Generaldirektion 5) des Europäischen Patentamts vom 23. Juli 2020	Notice from the European Patent Office dated 23 July 2020 concerning the pilot project on notification by email during examination proceedings under the decision of the Vice-President Legal and International Affairs (Directorate-General 5) of the European Patent Office dated 23 July 2020.	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 23 juin 2020, concernant le projet pilote sur la signification par courrier électronique au cours de la procédure d'examen prévu par la Décision du Vice-Président en charge de la Direction générale Questions juridiques et affaires internationales (Direction générale 5) de l'Office européen des brevets en date du 23 juin 2020	A90
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Juli 2020 zur Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung internationaler Anmeldungen zugunsten der Staatsangehörigen bestimmter Staaten – aktualisierte Liste der Staaten	Notice from the European Patent Office dated 10 July 2020 concerning the reduction of the fees for the international search and the international preliminary examination carried out on international applications in favour of nationals of certain states – revised list of states	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 juillet 2020, concernant la réduction, en faveur des ressortissants de certains États, des taxes afférentes à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international effectués pour des demandes internationales - liste révisée des États	A91
Korrigendum, ABI. EPA Juni 2020 (A82)	Korrigendum, OJ EPO June 2020 (A82)	Korrigendum, JO OEB juin 2020 (A82)	A92
Vertretung	Representation	Représentation	
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	A93
CEIPI (Institut für internationale Studien des geistigen Eigentums): Verlängerung der Anmeldefristen für die Grundausbildung im europäischen Patentrecht und die Kurse zur Vorbereitung auf die Europäische Eignungsprüfung 2021	CEIPI (Centre for International Intellectual Property Studies): Extension of the enrolment deadlines for basic training in European patent law and preparation courses for the European qualifying examination 2021	CEIPI (Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle) : prolongation des dates limites d'inscription pour la formation de base en droit européen des brevets et pour les formations préparant à l'examen européen de qualification 2021	A94

Gebühren	Fees	Taxes	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	A95
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren	Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens	A96

**VERWALTUNGSRAT
ADMINISTRATIVE COUNCIL
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Bericht über die 163. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (München, 30. Juni und 1. Juli 2020)

Die 163. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation fand unter dem Vorsitz seines Präsidenten Josef KRATOCHVIL (CZ) am 30. Juni und 1. Juli 2020 in München statt.

Aufgrund der außergewöhnlichen Umstände der Covid-19-Pandemie wurde die Ratstagung erstmals als E-Meeting durchgeführt. Zu diesem Zweck hatte der Rat im Frühjahr seine Geschäftsordnung geändert und das Amt hatte zusammen mit dem Ratssekretariat kurzfristig diverse organisatorische, technische und IT-Maßnahmen ergriffen, um die Durchführung als E-Meeting und neue Arbeitsweisen zu ermöglichen.

Der Rat nahm den mündlichen Bericht seines Präsidenten zur Kenntnis, der u. a. über das am 20. Februar 2020 unterzeichnete Memorandum of Understanding zwischen Rat und Amt über die Bereitstellung einer verstärkten Unterstützung, die Diskussion über Strategien und Maßnahmen des Amtes als Reaktion auf die Pandemie sowie den Beschluss berichtete, die 163. Ratstagung von März auf Juni zu verschieben und als E-Meeting abzuhalten. Außerdem informierte er den Rat über den positiven Ausgang mehrerer schriftlicher Verfahren im Frühjahr.

Der Präsident des Europäischen Patentamts, António CAMPINOS, präsentierte seinen Bericht zum ersten Mal in Form eines Videos. Gemäß der neuen Berichterstattung im Rahmen des Strategieplans SP2023 legte er einen Jahresrückblick für 2019 mit fünf Anhängen vor (Qualitätsbericht, Sozialbericht, Engagementbericht, Umweltbericht, IT-Bericht). Das Amt unterrichtete den Rat auch über eine von einem externen Beratungsunternehmen durchgeführte Mitarbeiterbefragung zur Arbeit unter Pandemiebedingungen.

Der Rat lobte die ausgezeichneten Ergebnisse des EPA im vergangenen Jahr sowie die beeindruckende und schnelle Reaktion der Amtsleitung und der Bediensteten auf die Herausforderungen der Pandemie. Des Weiteren

Report on the 163rd meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (Munich, 30 June and 1 July 2020)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 163rd meeting in Munich on 30 June and 1 July 2020 under the chairmanship of its Chairman, Josef KRATOCHVIL (CZ).

Due to the exceptional circumstances of the Covid-19 pandemic, the meeting was held as the first-ever e-meeting of the Council. To this end, the Council amended its Rules of Procedures over the course of the spring. The Office, together with the Council Secretariat, also took several organisational, technical and IT measures within a short space of time to enable the e-meeting and facilitate new ways of working.

The Council noted the oral report given by its Chair on his activities. This covered the signature on 20 February 2020 of the Memorandum of Understanding between the Council and the Office on the provision of reinforced support, the discussion of policies and measures taken by the Office in response to the pandemic, as well as the decision to move the 163rd meeting of the Council from March to June and hold it as an e-meeting. The Chairman also reported on the successful outcome of several written procedures carried-out in the spring.

The President of the European Patent Office, António CAMPINOS, reported on his activities in a video presentation. In line with the EPO's new reporting cycle in the context of its Strategic Plan SP2023, he presented the Annual Review 2019 together with five annexes: the Quality Report, Social Report, Engagement Report, Environmental Report, and the IT Report. The Office also briefed the Council on a staff survey conducted by an external consultant on working during the Covid-19 pandemic.

The Council welcomed and praised the excellent results achieved by the EPO in 2019 and the impressive and timely response by the Office's management and staff to the challenges arising from the pandemic. It paid tribute to their

Compte rendu de la 163^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Munich, les 30 juin et 1^{er} juillet 2020)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 163^e session les 30 juin et 1^{er} juillet 2020 à Munich, sous la présidence de M. Josef KRATOCHVIL (CZ).

En raison des circonstances exceptionnelles liées à la pandémie de Covid-19, la session avait lieu pour la première fois sous forme de session du Conseil en ligne. À cette fin, le Conseil avait modifié au printemps son règlement intérieur. L'Office, en collaboration avec le secrétariat du Conseil, avait également pris dans des délais très courts plusieurs mesures organisationnelles, techniques et informatiques afin de rendre possible la session en ligne et de faciliter de nouvelles méthodes de travail.

Le Conseil a pris note du rapport présenté oralement par son Président sur ses activités. Celles-ci ont notamment inclus la signature, le 20 février 2020, du memorandum d'accord entre le Conseil et l'Office concernant la fourniture d'un soutien renforcé, la discussion des politiques et mesures adoptées par l'Office en réponse à la pandémie, ainsi que la décision de repousser de mars à juin la 163^e session du Conseil et de l'organiser en ligne. Le Président a également rendu compte de l'aboutissement de plusieurs procédures écrites qui se sont déroulées au printemps.

Le Président de l'Office européen des brevets, M. António CAMPINOS, a rendu compte de ses activités via une présentation vidéo. Conformément au nouveau calendrier des rapports introduit dans le cadre du Plan stratégique 2023, le Président de l'Office a présenté le bilan annuel et ses cinq annexes : rapport sur la qualité, bilan social, rapport sur l'engagement du personnel, rapport environnemental et rapport informatique. L'Office a également fait part au Conseil des résultats d'une enquête menée par un consultant externe et portant sur le travail durant la pandémie de Covid-19.

Le Conseil s'est félicité des excellents résultats obtenus par l'OEB en 2019 et de la rapidité et de l'adéquation remarquables des réponses apportées par le management et le personnel de l'Office aux défis posés par la

würdigte er das allgemeine Engagement und das Management des Amtspräsidenten.

Der Rat nahm die Berichte des Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses und des Präsidenten der Beschwerdekammern, Carl JOSEFSSON, zur Kenntnis, die den Ratsteilnehmern bereits anlässlich einer als Test durchgeführten E-Ratstagung am 25. März vorgestellt worden waren. Im geschlossenen Kreis nahm der Rat einstimmig mehrere Ernennungen und Wiederernennungen in den Beschwerdekammern vor.

Bei den Finanzthemen nahm der Rat zunächst die mündlichen Berichte der Vorsitzenden des Haushalts- und Finanzausschusses und des Aufsichtsrats der Reservefonds für Pensionen und soziale Sicherheit (RFPSS) sowie einen Bericht des Fondsverwalters zur Kenntnis. Der Rat beglückwünschte die RFPSS zu den ausgezeichneten Ergebnissen, die unter sehr schwierigen Umständen erzielt wurden, und erteilte dem Fondsverwalter Entlastung für 2019.

Anschließend legte das Amt einen Vorschlag mit einem Maßnahmenpaket zur Sicherstellung der langfristigen Nachhaltigkeit vor. Das Einsparungspotenzial der sechs Maßnahmen liegt bei insgesamt 6,4 Mrd. EUR über 20 Jahre. Damit würde die 2019 im Rahmen einer vom Amt in Auftrag gegebenen Finanzstudie ermittelte Finanzierungslücke in Höhe von 5,8 Mrd. EUR geschlossen. Der Rat signalisierte seine einhellige Zustimmung zum Paket und brachte damit eine grundsätzliche politische Unterstützung für den umsichtigen Ansatz des Amtes zum Ausdruck. Jede Maßnahme wird – soweit relevant – dem Rat jeweils noch einzeln vorgelegt. Dies geschah direkt im Anschluss mit CA/19/20, das Vorschläge zur Änderung des Gehaltsanpassungsverfahrens für EPA-Bedienstete enthält und einstimmig genehmigt wurde.

Der Rat genehmigte einstimmig die Jahresrechnung 2019 zusammen mit dem Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 2019 sowie dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk und erteilte dem Präsidenten des Amtes Entlastung. Er gab ferner eine positive Stellungnahme zu den vorläufigen Leitlinien für das Budget 2021 ab und begrüßte die umsichtige Finanzplanung des Amtes angesichts der düsteren Konjunktur-

engagement and to the President's management.

The Council also took note of the report by the Chairman of the Boards of Appeal Committee and the management report of the President of the Boards of Appeal, Carl JOSEFSSON, which had already been shared with delegates at a mock e-Council meeting on 25 March 2020. In a closed session, the Council also unanimously decided on appointments and re-appointments to and in the Boards of Appeal.

This was followed by a review of financial matters. The Council firstly noted oral reports from the chairpersons of the Budget and Finance Committee and the Supervisory Board of the Reserve Funds for Pensions and Social Security, as well as a report by the Fund Administrator. The Council congratulated the RFPSS on the strong results achieved in very difficult circumstances and discharged the Fund Administrator's management for 2019.

The Office also presented a proposal to implement a bundle of six major measures to ensure its long-term sustainability. If all these measures realise their full potential, they could generate savings totalling EUR 6.4bn over a 20-year timeframe. This would cover the funding gap of EUR 5.8bn identified by a Financial Study commissioned by the Office in 2019. The Council signalled its unanimous support for the bundle, indicating general political support for the Office's prudent financial approach. Each measure – where relevant – is to be presented individually to the Council for its consideration. This was subsequently the case with CA/19/20, which proposed amendments to the procedure for adjusting the remuneration of EPO employees and was unanimously adopted.

The Council unanimously approved the accounts for 2019, together with the Board of Auditors' annual report on the 2019 accounting period and their unreserved audit opinion, and discharged the President of the Office. It also delivered a positive opinion on the initial 2021 budgetary orientations and welcomed the Office's cautious approach to financial planning given the bleak economic outlook. The Council also noted a statement from

pandémie. Il a rendu hommage à leur engagement et à la gestion du Président.

Le Conseil a également pris note du rapport du président du Conseil des chambres de recours, ainsi que du rapport d'activités du Président des chambres de recours, M. Carl JOSEFSSON, dont le contenu avait déjà été communiqué aux délégués lors d'une simulation de session du Conseil en ligne le 25 mars. Siégeant à huis clos, le Conseil a également décidé à l'unanimité des nominations et des reconductions dans leurs fonctions de membres des chambres de recours.

Les questions financières ont ensuite été passées en revue. Le Conseil a d'abord pris note des rapports présentés oralement par les présidents de la Commission du budget et des finances et du Conseil de surveillance des Fonds de réserve pour pensions et pour la sécurité sociale, ainsi que d'un rapport de l'Administrateur des Fonds. Le Conseil a félicité les FRPSS pour les résultats solides obtenus dans des circonstances très difficiles et a donné décharge à l'Administrateur des Fonds pour sa gestion en 2019.

L'Office a également présenté une proposition visant à mettre en œuvre un ensemble de six grandes mesures assurant sa pérennité à long terme. En déployant tout leur potentiel, ces mesures pourraient générer 6,4 milliards d'EUR d'économies sur une période de 20 ans, ce qui couvrirait les 5,8 milliards de déficit de financement identifiés par une étude financière que l'Office a fait réaliser en 2019. Le Conseil a manifesté son soutien unanime à l'ensemble des mesures, ainsi que son soutien politique général vis-à-vis de l'approche financière prudente retenue par l'Office. Chacune des mesures pertinentes devra être présentée individuellement au Conseil afin que celui-ci l'examine. C'est ce qui a été fait pour le document CA/19/20, qui proposait des modifications de la procédure d'ajustement des rémunérations des agents de l'OEB et qui a été adopté à l'unanimité.

Le Conseil a ensuite approuvé à l'unanimité les comptes de l'exercice 2019, le rapport annuel du Collège des commissaires aux comptes relatif à l'exercice 2019 ainsi que leur certification des comptes sans réserve, et a donné décharge au Président de l'Office. Il a en outre émis un avis favorable sur les orientations budgétaires initiales pour 2021 et a salué l'approche prudente adoptée en matière de planification financière

aussichten. Der Rat nahm auch eine Erklärung von BusinessEurope zur Kenntnis, wonach die Auswirkungen von Entscheidungen vor dem Hintergrund des ungewissen Wirtschaftsklimas genau bedacht werden müssten.

Unter Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten nahm der Rat den Bericht des Vorsitzenden des ATOU zur Kenntnis und genehmigte dann einstimmig die neue EPA-Zusammenarbeitspolitik und den neuen Rahmen im Einklang mit den Zielen des SP2023. Außerdem genehmigte er ein Mandat für den Abschluss eines Arbeitsabkommens mit Albanien und Kroatien über die Zusammenarbeit bei der Recherche. Schließlich nahm er die Berichte über das Einheitspatent von den Ländern zur Kenntnis, die im ersten bzw. zweiten Halbjahr 2020 den EU-Vorsitz innehaben (Kroatien und Deutschland), sowie den Bericht des Vorsitzenden des Engeren Ausschusses und eine Wortmeldung der EU.

Zu guter Letzt nahm der Rat herzlich Abschied von Herrn Per Foss, dem scheidenden Leiter der norwegischen Delegation, und gratulierte Herrn Leyder und Frau Vogelsang-Wenke zu ihrer Wiederernennung als Präsident bzw. Vizepräsidentin des **epi**.

BusinessEurope on the necessity of monitoring the impact of decisions taken in today's uncertain economic climate.

Turning to legal and international affairs, the Council noted the report of the TOSC Chairman and unanimously approved the EPO's new co-operation policy and framework in line with the goals of SP2023. It also approved a mandate to conclude a working agreement on search co-operation with Albania and Croatia. Finally, it noted the reports delivered by Croatia and Germany, the countries holding the EU presidency in the first and second half of 2020 respectively, on the Unitary Patent, as well as the report by the Chairman of the Select Committee and an intervention by the EU.

Finally, the Council bid a fond farewell to Mr Per Foss, departing head of the Norwegian delegation, and congratulated Mr Leyder and Ms Vogelsang-Wenke on their re-appointment as President and Vice-president of the **epi**.

compte tenu de la morosité actuelle des perspectives économiques. Le Conseil a également pris note d'une déclaration de BusinessEurope sur la nécessité de suivre les répercussions des décisions prises, compte tenu de l'incertitude actuelle du climat économique.

Dans le domaine des affaires juridiques et internationales, le Conseil a pris note du rapport du Président du CSTO, et a approuvé à l'unanimité la nouvelle politique de coopération de l'OEB et le nouveau cadre de coopération définis conformément aux objectifs du Plan stratégique 2023. Il a également approuvé un mandat permettant à l'Office de conclure un accord de travail concernant la coopération sur la recherche avec l'Albanie et la Croatie. En dernier lieu, il a pris note des rapports sur le brevet unitaire présentés par la Croatie et par l'Allemagne, les pays exerçant la présidence de l'UE respectivement au premier et au deuxième semestre 2020, ainsi que du rapport du Président du Comité restreint et d'une intervention de l'UE.

Enfin, le Conseil a chaleureusement pris congé de M. Per Foss, chef de la délégation norvégienne, et a félicité M. Leyder et Mme Vogelsang-Wenke à l'occasion de leur reconduction dans leurs fonctions de Président et de Vice-Présidente de l'**epi**.

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Beschluss des Vizepräsidenten Generaldirektion Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten (Generaldirektion 5) des Europäischen Patentamts vom 23. Juli 2020 über das Pilotprojekt zur Zustellung per E-Mail im Prüfungsverfahren

Gemäß Artikel 12 des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts (EPA) vom 11. März 2015 über das Pilotprojekt zur Einführung neuer Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung für Verfahren vor dem EPA (ABI. EPA 2015, A28) und insbesondere dessen Artikel 6 wurde beschlossen, in diesem Pilotprojekt die Möglichkeit vorzusehen, bestimmte im Prüfungsverfahren erlassene Bescheide und Mitteilungen per E-Mail zuzustellen, sofern die geltenden Vorschriften des EPÜ sowie die in diesem Beschluss festgelegten Bedingungen erfüllt sind.

Artikel 1

Umfang des Pilotprojekts

(1) Das EPA führt ein Pilotprojekt durch, in dessen Rahmen alle von einer Prüfungsabteilung erlassenen Bescheide und Mitteilungen in Bezug auf anberaumte mündliche Verhandlungen per E-Mail zugestellt werden können. Diese Möglichkeit besteht für solche Bescheide oder Mitteilungen, durch die keine Frist in Lauf gesetzt wird und die zwischen dem Zeitpunkt, bis zu dem nach Regel 116 (1) EPÜ Schriftsätze eingereicht werden können, und dem anberaumten Termin der mündlichen Verhandlung ergehen. Sie ist jedoch beschränkt auf Bescheide und Mitteilungen in Verfahren zu europäischen Patentanmeldungen, die gemäß Artikel 93 EPÜ veröffentlicht wurden. Die am Pilotprojekt teilnehmenden Anmelder können ihrerseits unter den in Artikel 4 dieses Beschlusses festgelegten Bedingungen Schriftsätze in Erwiderung auf derartige Bescheide oder Mitteilungen per E-Mail einreichen.

(2) Das Pilotprojekt wird von Prüfungsabteilungen durchgeführt, die den für die Teilnahme ausgewählten Direktoren zugewiesen sind.

Decision of the Vice-President Legal and International Affairs (Directorate-General 5) of the European Patent Office dated 23 July 2020 concerning the pilot project on notification by email during examination proceedings

In accordance with Article 12 of the decision of the President of the European Patent Office (EPO) dated 11 March 2015 concerning the pilot project to introduce new means of electronic communication in EPO proceedings (OJ EPO 2015, A28), and in particular its Article 6, it has been decided to include in that pilot project the possibility of using email to notify certain notices and other communications issued during examination proceedings, subject to the applicable provisions of the EPC and the conditions laid down in this decision.

Article 1

Scope of the pilot project

(1) The EPO will conduct a pilot project under which any notice or other communication issued by examining divisions in relation to scheduled oral proceedings may be notified by email. Notification by email will be possible for any such notice or other communication from which no time limit is reckoned and which is issued between the final date for making written submissions fixed under Rule 116(1) EPC and the date of the scheduled oral proceedings. However, it will be limited to those issued in proceedings relating to European patent applications which have been published under Article 93 EPC. Applicants participating in the pilot project will likewise be permitted to use email to file submissions in reply to such notices or communications under the conditions laid down in Article 4 of this decision.

(2) The pilot project will be conducted by examining divisions assigned to the directorates selected to participate.

Décision du Vice-Président en charge de la Direction générale Questions juridiques et affaires internationales (Direction générale 5) de l'Office européen des brevets, en date du 23 juin 2020, relative au projet pilote sur la signification par courrier électronique au cours de la procédure d'examen

Conformément à l'article 12 de la Décision du Président de l'Office européen des brevets (OEB), en date du 11 mars 2015, relative au projet pilote visant à introduire de nouveaux moyens de communication électronique pour les procédures devant l'OEB (JO OEB 2015, A28), et notamment à l'article 6 de cette décision, il a été décidé d'inclure dans le projet pilote la possibilité d'utiliser le courrier électronique aux fins de signifier certaines notifications et autres communications émises au cours de la procédure d'examen, sous réserve des dispositions applicables de la CBE et des conditions énoncées dans la présente décision.

Article premier

Portée du projet pilote

(1) L'OEB mènera un projet pilote qui permettra de signifier par courrier électronique toute notification ou autre communication émise par une division d'examen en rapport avec une procédure orale prévue. Pourront ainsi être signifiées par courrier électronique toutes notifications ou autres communications susvisées qui ne font courir aucun délai et qui sont émises entre la date jusqu'à laquelle des documents peuvent être produits, telle que fixée conformément à la règle 116(1) CBE, et la date fixée pour la procédure orale. Cette possibilité sera toutefois limitée aux notifications et communications émises au cours d'une procédure relative à une demande de brevet européen qui a été publiée en vertu de l'article 93 CBE. Les demandeurs qui participeront au projet pilote seront également autorisés à produire des documents par courrier électronique pour répondre à de telles notifications ou communications, dans les conditions énoncées à l'article 4 de la présente décision.

(2) Le projet pilote sera mené par les divisions d'examen rattachées aux directions sélectionnées pour y participer.

(3) Das Pilotprojekt beginnt am 1. September 2020 und läuft bis 31. August 2021. Es deckt europäische Patentanmeldungen ab, für die eine Ladung zur mündlichen Verhandlung am oder nach dem 1. September 2020 ergeht. Es gilt auch für europäische Patentanmeldungen, für die eine Ladung zur mündlichen Verhandlung vor diesem Tag ergeht, wenn der letzte Zeitpunkt für die Einreichung von Schriftsätzen gemäß Regel 116 (1) EPÜ der 1. Oktober 2020 oder ein späteres Datum ist.

(4) Das EPA behält sich vor, den Umfang des Pilotprojekts einzuschränken oder anderweitig zu ändern sowie das Pilotprojekt einzustellen oder zu verlängern.

Artikel 2

Bedingungen für die Teilnahme am Pilotprojekt

(1) Wenn ein Verfahren unter den in Artikel 1 definierten Umfang des Pilotprojekts fällt, unterrichtet die Prüfungsabteilung den Anmelder entsprechend und ersucht ihn um Einwilligung zum Erhalt der jeweiligen Bescheide oder Mitteilungen per E-Mail.

(2) Die Einwilligung zur Teilnahme am Pilotprojekt gilt als erteilt, wenn der Anmelder dem EPA bis zu dem nach Regel 116 (1) EPÜ festgelegten Tag eine E-Mail-Adresse mitteilt, an die er die entsprechenden Bescheide oder Mitteilungen der Prüfungsabteilung zugestellt bekommen möchte.

(3) Die Teilnahme am Pilotprojekt ist freiwillig und steht Anmeldern offen, die gemäß Absatz 1 zur Teilnahme eingeladen wurden.

Artikel 3

Zustellung per E-Mail

(1) Die Zustellung per E-Mail erfolgt an die vom Anmelder gemäß Artikel 2 (2) angegebene E-Mail-Adresse. Die auf diese Weise zugestellten Bescheide und Mitteilungen werden als PDF-Anhang von einem zentralen E-Mail-Konto versandt, das von der jeweiligen teilnehmenden Direktion verwaltet wird.

(3) The pilot project will start on 1 September 2020 and run until 31 August 2021. It will cover European patent applications in respect of which a summons to oral proceedings is issued on or after 1 September 2020. It will also apply to European patent applications in respect of which a summons to oral proceedings is issued before that date if the final date for making written submissions fixed under Rule 116(1) EPC is on or after 1 October 2020.

(4) The EPO reserves the right to limit the scope of the pilot project or otherwise change it, in whole or in part, as well as to discontinue or extend the pilot project.

Article 2

Conditions for participation in the pilot project

(1) Where proceedings fall under the scope of the pilot project as defined in Article 1, the examining division will inform the applicant accordingly and invite them to give their consent to receiving any eligible notice or other communication by email.

(2) The applicant will be deemed to have consented to participation in the pilot project if they provide the EPO, by the date fixed under Rule 116(1) EPC, with an email address at which they wish to receive any eligible notice or other communication from the examining division.

(3) Participation in the pilot project is voluntary and open to applicants who have been invited to participate in accordance with paragraph 1 above.

Article 3

Notification by email

(1) Notification by email will be effected to the email address provided by the applicant in accordance with Article 2(2). Any notice or other communication so notified will be sent as a PDF attachment from a central email account administered by the participating directorate concerned.

(3) Le projet pilote débutera le 1^{er} septembre 2020 et s'achèvera le 31 août 2021. Il couvrira les demandes de brevet européen pour lesquelles une citation à une procédure orale sera émise à compter du 1^{er} septembre 2020, ainsi que les demandes de brevet européen pour lesquelles une telle citation est émise avant cette date à condition que la date jusqu'à laquelle des documents peuvent être produits, telle que fixée conformément à la règle 116(1) CBE, soit le 1^{er} octobre 2020 ou une date ultérieure.

(4) L'OEB se réserve le droit de limiter la portée du projet pilote ou de la modifier, en tout ou en partie, ainsi que d'interrompre ou de prolonger le projet pilote.

Article 2

Conditions de participation au projet pilote

(1) Lorsqu'une procédure est couverte par la portée du projet pilote, telle que définie à l'article premier de la présente décision, la division d'examen en informe le demandeur et l'invite à accepter de recevoir par courrier électronique toute notification ou autre communication qui peut être signifiée de la sorte.

(2) Le demandeur est réputé avoir accepté de participer au projet pilote s'il communique à l'OEB, avant la date fixée conformément à la règle 116(1) CBE, une adresse électronique à laquelle il souhaite recevoir toute notification ou autre communication de la division d'examen qui peut être signifiée par courrier électronique.

(3) La participation au projet pilote est facultative et ouverte aux demandeurs qui ont été invités à participer conformément au paragraphe 1.

Article 3

Signification par courrier électronique

(1) La signification par courrier électronique sera effectuée à l'adresse électronique communiquée par le demandeur conformément à l'article 2(2) de la présente décision. Toute notification ou autre communication ainsi signifiée sera envoyée sous forme de pièce jointe au format PDF depuis un compte central de courrier électronique administré par la direction participante concernée.

(2) Die Übermittlung im Sinne der Regel 127 (2) EPÜ gilt als am Tag der Absendung der E-Mail erfolgt.

(3) Es werden keine Papierexemplare parallel zugestellt.

(4) Die Anmelder sind aufgefordert, den Empfang unverzüglich zu bestätigen. Erhält das EPA innerhalb von 24 Stunden keine Empfangsbestätigung, kontaktiert es den Anmelder und stellt gegebenenfalls den Bescheid oder die Mitteilung erneut zu.

Artikel 4

Vom Anmelder per E-Mail eingereichte Schriftsätze

(1) Der Anmelder kann Schriftsätze in Erwiderung auf Bescheide und Mitteilungen, die nach Artikel 3 dieses Beschlusses per E-Mail zugestellt wurden, per E-Mail einreichen. Damit solche Schriftsätze rechtswirksam sind, müssen sie an die in Artikel 3 (1) dieses Beschlusses genannte zentrale E-Mail-Adresse der Direktion gesandt werden. Schriftsätze, die an die E-Mail-Adresse eines Mitglieds der Prüfungsabteilung gesandt werden, haben keine rechtliche Wirkung.

(2) Artikel 2 und 4 des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. Mai 2020 über die Einreichung von Unterlagen bei telefonischen Rücksprachen und als Videokonferenz durchgeführten Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen (ABl. EPA 2020, A71) sind auf per E-Mail rechtswirksam eingereichte Schriftsätze entsprechend anzuwenden.

(3) Das EPA bestätigt unverzüglich den Empfang von rechtswirksam per E-Mail eingereichten Schriftsätzen.

(4) Für die gemäß diesem Beschluss per E-Mail eingereichten Unterlagen sind keine Unterlagen auf Papier zur Bestätigung nachzureichen.

(2) The email will be deemed to have been transmitted within the meaning of Rule 127(2) EPC on the date on which it is sent.

(3) No paper copies will be notified in parallel.

(4) Applicants will be required to acknowledge receipt promptly. If the EPO does not receive the acknowledgement of receipt within 24 hours, it will contact the applicant and, where appropriate, renotify the notice or communication.

Article 4

Submissions filed by applicants by email

(1) The applicant may use email to file submissions in reply to any notice or other communication notified by email under Article 3 of this decision. For such submissions to be legally valid, they must be sent to the central directorate email address referred to in Article 3(1) of this decision. Submissions sent to the email address of any member of the examining division will have no legal effect.

(2) Articles 2 and 4 of the decision of the President of the European Patent Office dated 13 May 2020 concerning the filing of documents during telephone consultations and during interviews and oral proceedings held by videoconference (OJ EPO 2020, A71) will apply *mutatis mutandis* to submissions validly filed by email.

(3) The EPO will promptly acknowledge receipt of submissions validly filed by email.

(4) Paper confirmation of documents filed by email in accordance with this decision is not required.

(2) Le courrier électronique sera réputé avoir été transmis au sens de la règle 127(2) CBE à la date de son envoi.

(3) Aucune copie papier ne sera signifiée parallèlement.

(4) Les demandeurs seront tenus d'accuser rapidement réception du courrier électronique. Si l'OEB ne reçoit pas d'accusé de réception dans un délai de 24 heures, il contactera le demandeur et, le cas échéant, signifiera une nouvelle fois la notification ou la communication.

Article 4

Documents produits par courrier électronique par les demandeurs

(1) Le demandeur peut produire des documents par courrier électronique pour répondre à toute notification ou autre communication signifiée par courrier électronique conformément à l'article 3 de la présente décision. Pour être juridiquement valables, ces documents doivent être envoyés à l'adresse électronique centrale de la direction concernée, telle que visée à l'article 3(1) de la présente décision. Les documents envoyés à l'adresse électronique d'un membre de la division d'examen seront dépourvus d'effet juridique.

(2) Les articles 2 et 4 de la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 13 mai 2020, relative au dépôt de documents au cours d'entretiens téléphoniques et lors d'entrevues et de procédures orales organisées sous forme de visioconférence (JO OEB 2020, A71) s'appliquent par analogie aux documents valablement produits par courrier électronique.

(3) L'OEB accuse rapidement réception des documents valablement produits par courrier électronique.

(4) Les documents produits par courrier électronique conformément à la présente décision n'ont pas besoin d'être confirmés sur papier.

Artikel 5

Vollständigkeit der Akte

Alle im Rahmen des Pilotprojekts per E-Mail zugestellten Bescheide und Mitteilungen sowie per E-Mail eingegangenen Schriftsätze werden für die Akteneinsicht nach Artikel 128 EPÜ zugänglich gemacht. Der routinemäßig in einigen E-Mails enthaltene Vertraulichkeitsvermerk wird nicht als Antrag betrachtet, die betreffenden Unterlagen von der Akteneinsicht auszuschließen.

Artikel 6

Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 1. September 2020 in Kraft.

Geschehen zu München am 23. Juli 2020

Christoph ERNST

Vizepräsident Generaldirektion Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten

(Generaldirektion 5)

Article 5

Integrity of the file

Any notice or other communication notified, and any submissions received, by email within the scope of the pilot project will be made available for file inspection in accordance with Article 128 EPC. The confidentiality notice which is routinely included in some emails will not be regarded as a request to exclude these submissions from file inspection.

Article 6

Entry into force

This decision will enter into force on 1 September 2020.

Done at Munich, 23 July 2020

Christoph ERNST

Vice-President Legal and International Affairs

(Directorate-General 5)

Article 5

Intégrité du dossier

Toute notification ou autre communication signifiée par courrier électronique, ainsi que tout document reçu par courrier électronique dans le cadre du projet pilote sera ouvert à l'inspection publique conformément à l'article 128 CBE. L'avis de confidentialité ajouté systématiquement à certains courriers électroniques ne sera pas considéré comme une requête visant à exclure ces documents de l'inspection publique.

Article 6

Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} septembre 2020.

Fait à Munich, le 23 juin 2020

Christoph ERNST

Vice-Président en charge de la Direction générale Questions juridiques et affaires internationales

(Direction générale 5)

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 23 Juli 2020 über das Pilotprojekt zur Zustellung per E-Mail im Prüfungsverfahren gemäß Beschluss des Vizepräsidenten Generaldirektion Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten (Generaldirektion 5) des Europäischen Patentamts vom 23. Juli 2020

Seit 2012 bietet das EPA Nutzern zunehmend die Möglichkeit, unter bestimmten Umständen Schriftstücke per E-Mail einzureichen.¹ Um mit den Anmeldern in der kritischen Phase des Erteilungsverfahrens unmittelbar vor der mündlichen Verhandlung wirkungsvoller kommunizieren zu können und um den Papierverbrauch zu reduzieren, hat das EPA ein Pilotprojekt beschlossen, in dessen Rahmen Prüfungsabteilungen wichtige Informationen über mündliche Verhandlungen per E-Mail zustellen können (siehe Beschluss des Vizepräsidenten Generaldirektion Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten (Generaldirektion 5) des Europäischen Patentamts vom 23. Juli 2020). Mit diesem Pilotprojekt soll in erster Linie getestet werden, ob sich die Nutzung von E-Mail statt Fax in diesen Fällen eignet und zuverlässig ist.

Diese Mitteilung enthält nähere Informationen über das Pilotprojekt.

Notice from the European Patent Office dated 23 July 2020 concerning the pilot project on notification by email during examination proceedings under the decision of the Vice-President Legal and International Affairs (Directorate-General 5) of the European Patent Office dated 23 July 2020.

Since 2012, the EPO has been gradually providing users with the possibility of filing submissions by email in certain specified circumstances.¹ Considering the need to communicate more effectively with applicants at a critical phase of the grant proceedings, namely in the period immediately before the oral proceedings, and the need to reduce paper consumption, the EPO has decided to launch a pilot project permitting examining divisions to use email to notify important information about oral proceedings (see decision of the Vice-President Legal and International Affairs (Directorate-General 5) of the European Patent Office dated 23 July 2020). The main objective of this pilot project is to test the suitability and reliability of using email instead of fax in such cases.

This notice provides further information on the pilot project.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 23 juin 2020, concernant le projet pilote sur la signification par courrier électronique au cours de la procédure d'examen prévu par la Décision du Vice-Président en charge de la Direction générale Questions juridiques et affaires internationales (Direction générale 5) de l'Office européen des brevets en date du 23 juin 2020

Depuis 2012, l'OEB permet progressivement aux utilisateurs de produire des documents par courrier électronique dans certains cas bien définis.¹ Compte tenu de la nécessité de communiquer de manière plus efficace avec les demandeurs au cours de la période qui précède directement la procédure orale, qui constitue un stade décisif de la procédure de délivrance, ainsi que de la nécessité de réduire la consommation de papier, l'OEB a décidé de lancer un projet pilote permettant aux divisions d'examen d'utiliser le courrier électronique aux fins de signifier d'importantes informations relatives aux procédures orales (voir la Décision du Vice-Président en charge de la Direction générale Questions juridiques et affaires internationales (Direction générale 5) de l'Office européen des brevets en date du 23 juin 2020). Ce projet pilote vise principalement à évaluer si le courrier électronique peut être utilisé de manière adéquate et fiable, en lieu et place de la télécopie, dans les cas concernés.

Le présent communiqué fournit des informations complémentaires sur le projet pilote.

¹ Siehe Mitteilung vom 12. September 2000 zur Korrespondenz mit dem Amt via E-Mail (ABl. EPA 2000, 458) und Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 20. April 2012 über die Einreichung von Unterlagen per E-Mail bei der Durchführung von Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen als Videokonferenz (ABl. EPA 2012, 348), später ersetzt durch den Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. Mai 2020 über die Einreichung von Unterlagen bei telefonischen Rücksprachen und als Videokonferenz durchgeführten Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen (ABl. EPA 2020, A71).

¹ See notice dated 12 September 2000 concerning correspondence with the Office via e-mail, OJ EPO 2000, 458; and decision of the President of the European Patent Office dated 20 April 2012 concerning the filing of documents by e-mail during interviews and oral proceedings held as a video-conference, OJ EPO 2012, 348, later superseded by decision of the President of the European Patent Office dated 13 May 2020 concerning the filing of documents during telephone consultations and during interviews and oral proceedings held by videoconference, OJ EPO 2020, A71.

¹ Cf. Communiqué, en date du 12 septembre 2000, relatif à l'échange de correspondance avec l'Office par courrier électronique (JO OEB 2000, 458) et Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 20 avril 2012, relative au dépôt de documents par courrier électronique lors d'entretiens et de procédures orales organisés sous forme de visioconférence (JO OEB 2012, 348), remplacée ultérieurement par la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 13 mai 2020, relative au dépôt de documents au cours d'entretiens téléphoniques et lors d'entrevues et de procédures orales organisées sous forme de visioconférence (JO OEB 2020, A71).

1. Umfang des Pilotprojekts

Das Pilotprojekt beschränkt sich auf Bescheide und Mitteilungen, durch die keine Frist in Lauf gesetzt wird. Diese Bescheide oder Mitteilungen ergehen normalerweise, um Anmeldern eine Entscheidung der Prüfungsabteilung über die Beibehaltung, Terminverlegung oder Absage der mündlichen Verhandlung nebst Begründung (d. h. Formblatt 2008A und ggf. Formblatt 2906) mitzuteilen oder die vorläufige Beurteilung von Schriftsätzen zu übermitteln, die bis zu dem nach Regel 116 (1) EPÜ festgelegten Datum eingereicht wurden.

Die Anmelder erhalten ihrerseits die Möglichkeit, unter bestimmten Bedingungen (siehe Nr. 3 dieser Mitteilung) auf derartige Bescheide oder Mitteilungen per E-Mail zu erwidern.

2. Rahmen für die Zustellung per E-Mail

Die Einwilligung des Anmelders in den Erhalt von Bescheiden oder Mitteilungen per E-Mail ist eine wesentliche Voraussetzung für eine Zustellung in dieser Form. Die am Pilotprojekt teilnehmenden Prüfungsabteilungen ersuchen deshalb den Anmelder entweder in der Anlage zur Ladung zur mündlichen Verhandlung oder in einer eigenen Mitteilung um diese Einwilligung.

Um in die Teilnahme am Pilotprojekt und damit die Zustellung per E-Mail einzuwilligen, muss der Anmelder lediglich dem EPA eine E-Mail-Adresse mitteilen, an die er Bescheide oder Mitteilungen im Rahmen des Pilotprojekts zugestellt bekommen möchte (nachstehend "Haupt-E-Mail-Adresse"). Diese Haupt-E-Mail-Adresse muss spätestens zu dem Zeitpunkt mitgeteilt werden, bis zu dem nach Regel 116 (1) EPÜ Schriftsätze eingereicht werden können. Das EPA kann nicht garantieren, dass eine nach diesem Datum angegebene E-Mail-Adresse rechtzeitig berücksichtigt wird. Neben der Haupt-E-Mail-Adresse kann der Anmelder auch eine zweite E-Mail-Adresse angeben, z. B. die des für die Anmeldung zuständigen Mitarbeiters oder Vertreters, an die das EPA den Bescheid oder die Mitteilung als Serviceleistung gleichzeitig in Kopie übermittelt.

1. Scope of the pilot project

The pilot project will be limited to notices and other communications from which no time limit is reckoned. These notices or communications are usually issued to inform applicants of a decision of the examining division to maintain, postpone or cancel oral proceedings and the reasons for that decision (i.e. Form 2008A and, where appropriate, Form 2906) or of its preliminary assessment of any submissions received by the date set under Rule 116(1) EPC.

Applicants will similarly have the option of using email to reply to such notices and communications, subject to certain conditions (see point 3 of this notice).

2. Framework for notification by email

The applicant's consent to receiving notices or communications by email is an essential requirement for their notification in this form. Examining divisions participating in the pilot project will therefore invite applicants to give their consent either in the annex to the summons to oral proceedings or in a stand-alone communication.

To consent to participation in the pilot project and so to being notified by email, applicants simply need to provide the EPO with an email address to which they wish the notices and communications covered by the pilot project to be sent (hereinafter: main email address). They must provide this main email address by the final date for making written submissions fixed under Rule 116(1) EPC. The EPO cannot guarantee that an email address provided after that date will be processed in time. Besides the main email address, applicants may also provide a second email address, e.g. the email address of the employee or representative in charge of the application, to which the EPO will simultaneously forward a copy of any notice or communication as a courtesy service.

1. Portée du projet pilote

Le projet pilote sera limité aux notifications et autres communications ne faisant pas courir de délai. Ces notifications ou communications sont généralement émises pour informer les demandeurs d'une décision de maintien, de report ou d'annulation d'une procédure orale prise par la division d'examen, ainsi que des motifs d'une telle décision (formulaire 2008A et, le cas échéant, formulaire 2906) ou encore de l'évaluation préliminaire, par la division d'examen, de tout document reçu jusqu'à la date fixée conformément à la règle 116(1) CBE.

Les demandeurs pourront également répondre par courrier électronique à de telles notifications et communications, sous réserve de certaines conditions (voir point 3 du présent communiqué).

2. Cadre de la signification par courrier électronique

Le demandeur doit accepter de recevoir des notifications ou communications par courrier électronique pour que ces documents soient signifiés sous cette forme. Par conséquent, les divisions d'examen qui participent au projet pilote inviteront les demandeurs à donner leur accord, soit dans l'annexe à la citation à une procédure orale, soit dans une communication distincte.

Pour accepter de participer au projet pilote et, partant, de recevoir des documents par courrier électronique, les demandeurs doivent simplement communiquer à l'OEB une adresse électronique à laquelle ils souhaitent que les notifications et communications couvertes par le projet pilote soient envoyées (ci-après dénommée "l'adresse électronique principale"). Cette adresse électronique principale doit être communiquée avant la date jusqu'à laquelle des documents peuvent être produits, telle que fixée conformément à la règle 116(1) CBE. L'OEB ne peut pas garantir le traitement en temps utile d'une adresse électronique communiquée après cette date. Outre l'adresse électronique principale, les demandeurs peuvent également communiquer une seconde adresse électronique (par exemple celle de l'employé ou du mandataire chargé de la demande) à laquelle l'OEB fera suivre, dans le même temps et à titre de service, une copie de toute notification ou communication envoyée.

Die per E-Mail zugestellten Bescheide und Mitteilungen werden von einem zentralen E-Mail-Konto (nachstehend "zentrales E-Mail-Konto") versandt; dieses wird von der teilnehmenden Direktion verwaltet, der die betreffende Prüfungsabteilung angehört. Der Versand erfolgt als Anhang im PDF-Format. Wurden Schriftsätze nach Regel 116 EPÜ eingereicht und hält die Prüfungsabteilung es für angebracht, dem Anmelder vor der mündlichen Verhandlung ihre vorläufige Beurteilung dieser Schriftsätze einschließlich etwaiger Angaben zu neuem einschlägigem Stand der Technik zu übermitteln, wird eine Kopie der betreffenden Dokumente im PDF-Format an die E-Mail angehängt.

Das EPA prüft, ob die vom Anmelder angegebene Haupt-E-Mail-Adresse ordnungsgemäß funktioniert, bevor es Bescheide oder Mitteilungen per E-Mail im Rahmen des Pilotprojekts versendet.

Die Anmelder sind aufgefordert, den Empfang von Bescheiden oder Mitteilungen, die die Prüfungsabteilung per E-Mail zugestellt hat, unverzüglich durch Beantwortung dieser E-Mail zu bestätigen. Die in den meisten E-Mail-Anwendungen angebotene Funktion "Zustellbestätigung anfordern" gilt nicht als zuverlässig, da die Empfängerorganisation die Ausgabe eines Zustellberichts oft nicht zulässt. Geht innerhalb von 24 Stunden nach dem E-Mail-Versand keine Empfangsbestätigung ein, kontaktiert die Prüfungsabteilung den Anmelder. Es wird kein Mechanismus eingerichtet, um den Empfang an der zweiten E-Mail-Adresse zu überprüfen.

Die Übermittlung von Bescheiden oder Mitteilungen per E-Mail im Rahmen des Pilotprojekts hat die Wirkung einer Zustellung durch Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung nach Regel 127 EPÜ. Es werden keine Papierexemplare parallel zugestellt. Zur Ausräumung von Zweifeln im Sinne der Regel 127 (2) zweiter Halbsatz EPÜ wird der gesamte Inhalt der E-Mail einschließlich der Haupt-E-Mail-Adresse in der öffentlichen Akte zur Einsicht zugänglich gemacht.

Any notice or communication notified by email will be sent from a central email account (hereinafter: central email account) administered by the participating directorate to which the examining division concerned belongs. It will be sent as an attachment in PDF format. If written submissions have been filed under Rule 116 EPC and the examining division considers it appropriate to inform the applicant ahead of the oral proceedings of its preliminary assessment of those submissions, including any information as to new relevant prior art, a copy of the documents concerned will also be attached to the email in PDF format.

The EPO will test whether the main email address provided by the applicant is functioning properly before sending any notices or communications by email under the pilot project.

Applicants will be required to promptly acknowledge receipt of any notice or other communication which the examining division has notified by email by replying to that email, confirming that they have received it. The functionality "request a delivery receipt" offered by most email applications is not considered reliable, as the recipient organisation often does not allow the issue of a delivery report. If no acknowledgement of receipt is received within 24 hours of transmission of the email, the examining division will contact the applicant. No mechanism will be put in place to verify receipt at the second email address.

The transmission by email of any notice or other communication covered by the pilot project will have the effect of a notification by means of electronic communication under Rule 127 EPC. No paper copies will be notified in parallel. For the purposes of settling a dispute within the meaning of Rule 127(2), second clause, EPC, the full content of the email, including the main email address, will be made available for inspection in the public file.

Toute notification ou communication signifiée par courrier électronique sera envoyée depuis un compte central de courrier électronique (ci-après dénommé "le compte central de courrier électronique") administré par la direction participante à laquelle la division d'examen est rattachée, et ce sous forme de pièce jointe au format PDF. Si des documents ont été produits conformément à la règle 116 CBE, et que la division d'examen estime qu'il y a lieu d'informer le demandeur, avant la procédure orale, de son évaluation préliminaire concernant ces documents, y compris, le cas échéant, de nouveaux éléments pertinents de l'état de la technique, elle joindra une copie des documents correspondants au courrier électronique au format PDF.

Avant d'envoyer des notifications ou communications par courrier électronique dans le cadre du projet pilote, l'OEB vérifiera que l'adresse électronique principale communiquée par le demandeur fonctionne correctement.

Les demandeurs seront tenus d'accuser rapidement réception de toute notification ou communication signifiée par la division d'examen par courrier électronique, en répondant à ce courrier électronique afin d'en confirmer la réception. La fonction "demander un accusé de réception" proposée par la plupart des applications de courrier électronique n'est pas jugée fiable, de nombreuses organisations destinataires n'autorisant pas l'envoi d'accusés de réception. Si aucun accusé de réception n'est reçu dans les 24 heures suivant la transmission du courrier électronique, la division d'examen contactera le demandeur. Aucun mécanisme ne sera mis en place pour contrôler la réception à la seconde adresse électronique.

La transmission par courrier électronique de toute notification ou autre communication couverte par le projet pilote équivaudra à la signification par des moyens de communication électronique visée à la règle 127 CBE. Aucune copie papier ne sera signifiée parallèlement. Aux fins du règlement d'une contestation au sens de la règle 127(2), deuxième partie CBE, le contenu intégral du courrier électronique, y compris l'adresse électronique principale, sera versé au dossier et ouvert à l'inspection publique.

3. Bedingungen für Schriftsätze, die vom Anmelder per E-Mail eingereicht werden

Schriftsätze per E-Mail in Erwiderung auf Bescheide oder Mitteilungen, die von der Prüfungsabteilung per E-Mail zugestellt wurden, haben nur dann rechtliche Wirkung, wenn sie an das zentrale E-Mail-Konto gesendet werden.

Das EPA bestätigt den Eingang unverzüglich mittels einer Empfangsbestätigung per E-Mail. Geht diese Empfangsbestätigung beim Anmelder nicht innerhalb eines Arbeitstages ein oder stellt er fest, dass die von ihm per E-Mail eingereichten Schriftsätze nicht in die öffentliche Akte hochgeladen wurden, kann er sich über das auf der EPA-Website verfügbare Online-Kontaktformular bei der Kundenbetreuung erkundigen, ob das EPA seine E-Mail erhalten hat.

Die Erfordernisse für die Unterzeichnung und das Format von per E-Mail eingereichten Unterlagen, die im Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. Mai 2020 über die Einreichung von Unterlagen bei telefonischen Rücksprachen und als Videokonferenz durchgeführten Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen (ABl. EPA 2020, A71) festgelegt sind, gelten entsprechend. Insbesondere bei nicht lesbaren oder unvollständigen Anlagen fordert das EPA den Anmelder unverzüglich per E-Mail auf, den Mangel zu beheben.

Das EPA bemüht sich sicherzustellen, dass E-Mails, die von den vom Anmelder angegebenen Adressen abgeschickt werden, nur dann von Spam- oder Malware-Filtern abgefangen werden, wenn sie mit einem Computervirus infiziert sind oder andere schädliche Software enthalten.

Der gesamte im Rahmen des Pilotprojekts per E-Mail geführte Schriftverkehr wird als solcher in die Akte aufgenommen und der Öffentlichkeit zur Einsicht zugänglich gemacht.

3. Conditions applicable to written submissions filed by applicants by email

Written submissions filed by email in reply to any notice or other communication notified by the examining division by email will have legal effect only if they are sent to the central email account.

The EPO will promptly issue an acknowledgement of receipt by email. If applicants do not receive this acknowledgement of receipt within one working day or if they see that the submissions they filed by email have not been uploaded to the public file, they may enquire whether the EPO has received their email by contacting its Customer Services using the dedicated online form available on the EPO website.

The requirements applicable to the signature and format of documents filed by email laid down in the decision of the President of the European Patent Office dated 13 May 2020 concerning the filing of documents during telephone consultations and during interviews and oral proceedings held by videoconference (see OJ EPO 2020, A71) apply *mutatis mutandis*. In particular, where any attachments are illegible or incomplete, the EPO will promptly invite the applicant by email to remedy the deficiency.

The EPO will endeavour to ensure that emails coming from the addresses specified by the applicant are intercepted by any spam or malware filters in place only if they are infected with a computer virus or contain any other malicious software.

Any exchanges by email falling within the scope of the pilot project will be added as such to the file and made available for public inspection.

3. Conditions applicables aux documents produits par courrier électronique par les demandeurs

Les documents produits par courrier électronique en réponse à toute notification ou autre communication signifiée par la division d'examen par courrier électronique n'auront d'effet juridique que s'ils sont envoyés au compte central de courrier électronique.

L'OEB émettra rapidement par courrier électronique un accusé de réception. Si les demandeurs ne reçoivent pas d'accusé de réception dans un délai d'un jour ouvrable ou s'ils constatent que les documents qu'ils ont produits par courrier électronique n'ont pas été chargés dans la partie publique du dossier, ils peuvent contacter le Service clientèle de l'OEB, via le formulaire en ligne prévu sur le site Internet de l'OEB, pour vérifier si l'OEB a reçu leur courrier électronique.

Les exigences concernant la signature et le format des documents produits par courrier électronique, énoncées dans la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 13 mai 2020, relative au dépôt de documents au cours d'entretiens téléphoniques et lors d'entrevues et de procédures orales organisées sous forme de visioconférence (voir JO OEB 2020, A71), s'appliquent par analogie. En particulier, lorsqu'une pièce jointe est illisible ou incomplète, l'OEB invitera rapidement le demandeur par courrier électronique à remédier à cette irrégularité.

L'OEB veillera à ce que ses filtres anti-spams et anti-programmes malveillants ne bloquent les courriers électroniques provenant des adresses indiquées par le demandeur que si ces derniers sont infectés par un virus informatique ou qu'ils contiennent un autre programme malveillant.

Les échanges par courrier électronique couverts par la portée du projet pilote seront versés en l'état au dossier et ouverts à l'inspection publique.

4. Dauer des Pilotprojekts und weitere Schritte

Das Pilotprojekt beginnt am 1. September 2020 und läuft für ein Jahr. Sein Umfang kann während dieser Laufzeit jederzeit geändert oder eingeschränkt werden. Das Pilotprojekt kann auch verlängert oder eingestellt werden. Am Ende der Pilotphase wird das EPA die gesammelten Erfahrungen auswerten und entscheiden, ob und wie die Zustellung per E-Mail vollständig umgesetzt werden soll.

4. Duration of the pilot project and next steps

The pilot project will run for one year starting on 1 September 2020. Its scope may be changed or limited at any time during this term. The pilot project may also be extended or discontinued. At the end of the pilot phase, the EPO will assess the experience gathered to determine whether and how notification by email should be fully implemented.

4. Durée du projet pilote et prochaines étapes

Le projet pilote sera mené pendant un an à partir du 1^{er} septembre 2020. Sa portée pourra être modifiée ou limitée à tout moment pendant cette période. Le projet pilote pourra également être prolongé ou interrompu. À la fin de la phase pilote, l'OEB évaluera l'expérience acquise afin de déterminer si la signification par courrier électronique devrait être pleinement mise en œuvre et quelles en seraient alors les modalités.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Juli 2020 zur Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung internationaler Anmeldungen zugunsten der Staatsangehörigen bestimmter Staaten – aktualisierte Liste der Staaten

1. Mit Beschluss vom 12. Dezember 2019¹ hat der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation das im Jahr 2009 eingeführte Ermäßigungssystem² überarbeitet, wonach die Gebühren für die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung für internationale Anmeldungen ermäßigt werden, die von Staatsangehörigen bestimmter Länder eingereicht werden. Mit dieser neu veröffentlichten Mitteilung wird die aktuell gültige Liste der Staaten zur Verfügung gestellt, für welche die Gebührenermäßigungen gelten (Anlage I).

2. Gemäß Artikel 11 (3) iii) der Vereinbarung zwischen der EPO und der WIPO nach dem PCT³ wird Anhang D der Vereinbarung mit Wirkung vom 1. April 2020 geändert, um diesem Beschluss des Verwaltungsrats Rechnung zu tragen.

3. Die in Artikel 2 Absatz 1 Nummern 2 und 19 der Gebührenordnung vorgesehenen Gebühren für die internationale Recherche, die ergänzende internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung zu internationalen Anmeldungen ermäßigen sich um 75 %, wenn die internationale Anmeldung, der Antrag auf ergänzende internationale Recherche oder der Antrag auf internationale vorläufige Prüfung eingereicht wird von

– einem Anmelder, der – bzw. mehreren Anmeldern, von denen jeder – eine natürliche Person mit Staatsangehörigkeit und Wohnsitz in einem Staat ist, der nicht Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens ist und der am Anmeldedatum oder am Tag der Entrichtung der Gebühr für die ergänzende internationale Recherche oder der Gebühr für die internationale vorläufige Prüfung von

¹ CA/D 13/19 vom 12.12.2019, ABI. EPA 2020, A4.

² CA/D 7/08 vom 21.10.2008, ABI. EPA 11/2008, 521.

³ ABI. EPA 2017, A115.

Notice from the European Patent Office dated 10 July 2020 concerning the reduction of the fees for the international search and the international preliminary examination carried out on international applications in favour of nationals of certain states – revised list of states

1. By decision of 12 December 2019¹, the Administrative Council of the European Patent Organisation revised the reduction scheme introduced in 2009² in respect of the fees for the international search and the international preliminary examination carried out on international applications filed by nationals of certain states. The purpose of this re-published Notice is to provide for an up-to date list of states whose nationals benefit from the fee reductions (Annex I).

2. Pursuant to Article 11(3)(iii) of the Agreement between the EPO and WIPO under the PCT³, Annex D of the agreement has been revised with effect from 1 April 2020 to take into account the decision of the Administrative Council.

3. The fees for the international search, the supplementary international search and the international preliminary examination carried out on international applications under Article 2, paragraph 1, items 2 and 19, of the Rules relating to Fees will be reduced by 75% if the international application, the request for supplementary international search or the demand for international preliminary examination is filed by an applicant:

– where said applicant or, if there are two or more applicants, each applicant is a natural person who is a national and resident of a state that is not party to the European Patent Convention and that, on the date of filing of the application or on the date of payment of the supplementary international search fee or of the international preliminary examination fee, is classified by the World Bank as a low-income or lower-

¹ CA/D 13/19 of 12.12.2019, OJ EPO 2020, A4.

² CA/D 7/08 of 21.10.2008, OJ EPO 11/2008, 521.

³ OJ EPO 2017, A115.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 juillet 2020, concernant la réduction, en faveur des ressortissants de certains États, des taxes afférentes à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international effectués pour des demandes internationales – liste révisée des États

1. Par décision du 12 décembre 2019¹, le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a révisé le système de réduction introduit en 2009² concernant les taxes afférentes à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international effectués pour des demandes internationales déposées par les ressortissants de certains États. Le présent communiqué est republié afin de fournir une liste mise à jour des États dont les ressortissants bénéficient des réductions de taxes (annexe I).

2. Conformément à l'article 11.3)iii) de l'accord entre l'OEB et l'OMPI au titre du PCT³, l'annexe D de l'accord a été révisée avec effet au 1^{er} avril 2020 pour tenir compte de la décision du Conseil d'administration.

3. Les taxes afférentes à la recherche internationale, à la recherche internationale supplémentaire et à l'examen préliminaire international effectués pour des demandes internationales, prévues à l'article 2, paragraphe 1, points 2 et 19 du règlement relatif aux taxes, sont réduites de 75 % lorsque la demande internationale, la demande de recherche internationale supplémentaire ou la demande d'examen préliminaire international est déposée par un demandeur qui remplit les critères suivants :

– le demandeur ou, en cas de pluralité de demandeurs, chaque demandeur est une personne physique qui a la nationalité – et son domicile sur le territoire – d'un État qui n'est pas un État partie à la Convention sur le brevet européen et qui, à la date du dépôt de la demande ou à la date du paiement de la taxe de recherche internationale supplémentaire ou de la taxe d'examen préliminaire international, est classé par

¹ Décision CA/D 13/19 du 12.12.2019, JO OEB 2020, A4.

² Décision CA/D 7/08 du 21.10.2008, JO OEB 11/2008, 521.

³ JO OEB 2017, A115.

der Weltbank als Staat mit niedrigem Einkommen oder mit mittlerem Einkommen im unteren Bereich eingestuft wird (s. Anlage I dieser Mitteilung), oder

– einem Anmelder, der – bzw. mehreren Anmeldern, von denen jeder – eine natürliche oder juristische Person mit Staatsangehörigkeit und Wohnsitz oder Sitz im Sinne der Regel 18 des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens in einem Staat ist, in dem ein Validierungsabkommen mit der Europäischen Patentorganisation in Kraft ist.

4. In die zweite Kategorie fallen derzeit folgende Staaten: Marokko (MA), die Republik Moldau (MD), Tunesien (TN) und Kambodscha (KH).

5. Diese Mitteilung ist eine aktualisierte Version der Mitteilung des EPA vom 20. Februar 2020⁴, welche am 1. April 2020 in Kraft getreten ist und welche hiermit aufgehoben wird. Die Ermäßigung der Gebühr für die internationale Recherche gilt für alle ab 1. Juli 2020 eingereichten internationalen Anmeldungen. Die Ermäßigung der Gebühr für die ergänzende internationale Recherche oder der Gebühr für die internationale vorläufige Prüfung gilt für Zahlungen, die ab dem 1. Juli 2020 geleistet werden. Gemäß der aktuell gültigen Einstufung von Staaten als Staaten mit niedrigem Einkommen oder mit mittlerem Einkommen im unteren Bereich wurden Algerien und Sri Lanka zur Liste hinzugefügt und Indonesien wurde entfernt (s. Anlage I unten).

middle-income economy as shown in Annex I to this notice

– where said applicant or, if there are two or more applicants, each applicant is a natural or legal person who, within the meaning of Rule 18 of the Patent Cooperation Treaty, is a national and resident of a state in which a validation agreement with the European Patent Organisation is in force.

4. Currently, the following states fall under the second category: Morocco (MA), the Republic of Moldova (MD), Tunisia (TN) and Cambodia (KH).

5. The present notice is an updated version of the Notice⁴ dated 20 February 2020 which entered into force on 1 April 2020 and which is hereby superseded. The reduction of the international search fee applies to all international applications filed on or after 1 July 2020. The reduction of the supplementary international search fee or the international preliminary examination fee applies in respect of payments made on or after 1 July 2020. According to the present classification of states as low-income or lower-middle income economies, Algeria and Sri Lanka were added and Indonesia removed from the previous list (see Annex I below).

la Banque mondiale comme économie à faible revenu ou à revenu intermédiaire de la tranche inférieure (cf. annexe I du présent communiqué), ou bien

– le demandeur ou, en cas de pluralité de demandeurs, chaque demandeur est une personne physique ou morale qui, au sens de la règle 18 du Traité de coopération en matière de brevets, a la nationalité – et son domicile sur le territoire – d'un État dans lequel un accord de validation conclu avec l'Organisation européenne des brevets est en vigueur.

4. Actuellement, les États suivants relèvent de la seconde catégorie : Maroc (MA), République de Moldavie (MD), Tunisie (TN) et Cambodge (KH).

5. Le présent communiqué est une version mise à jour qui remplace le communiqué⁴ du 20 février 2020 qui est entré en vigueur le 1^{er} avril 2020. La réduction de la taxe de recherche internationale s'applique à toutes les demandes internationales déposées à compter du 1^{er} juillet 2020. La réduction de la taxe de recherche internationale supplémentaire ou de la taxe d'examen préliminaire international s'applique aux paiements effectués à compter du 1^{er} juillet 2020. Selon la classification actuelle des États en tant qu'économies à faible revenu ou à revenu intermédiaire, l'Algérie et le Sri Lanka ont été ajoutés et l'Indonésie retirée de la liste précédente (voir l'annexe I ci-dessous).

⁴ ABI. EPA 2020, A18.

⁴ OJ EPO 2020, A18.

⁴ JO OEB 2020, A18.

	ANLAGE I	ANNEX I	ANNEXE I
	Staaten, die von der Weltbank als Staaten mit niedrigem Einkommen oder mit mittlerem Einkommen im unteren Bereich geführt werden (ab 1. Juli 2020) (fett gedruckt: PCT-Vertragsstaaten)	States classified as low-income and lower-middle-income economies by the World Bank (as of 1 July 2020) (in bold: PCT contracting states)	États classés par la Banque mondiale comme économies à faible revenu ou à revenu intermédiaire de la tranche inférieure (au 1 ^{er} juillet 2020) (en gras : États contractants du PCT)
AF	Afghanistan	Afghanistan	Afghanistan
AO	Angola	Angola	Angola
BD	Bangladesch	Bangladesh	Bangladesh
BF	Burkina Faso	Burkina Faso	Burkina Faso
BI	Burundi	Burundi	Burundi
BJ	Benin	Benin	Bénin
BO	Bolivien	Bolivia	Bolivie
BT	Bhutan	Bhutan	Bhoutan
CD	Kongo, Dem. Rep.	Congo, Dem. Rep	Congo, Rép. Dém.
CF	Zentralafrikanische Republik	Central African Republic	République centrafricaine
CG	Kongo	Congo	Congo
CI	Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire
CM	Kamerun	Cameroon	Cameroun
CV	Kap Verde	Cape Verde	Cap-Vert
DJ	Dschibuti	Djibouti	Djibouti
DZ	Algerien	Algeria	Algérie
EG	Ägypten	Egypt	Égypte
ER	Eritrea	Eritrea	Érythrée
ET	Äthiopien	Ethiopia	Éthiopie
FM	Mikronesien	Micronesia Fed. States	Micronésie (États fédérés de)
GH	Ghana	Ghana	Ghana
GM	Gambia	Gambia	Gambie
GN	Guinea	Guinea	Guinée
GW	Guinea-Bissau	Guinea-Bissau	Guinée-Bissau
HN	Honduras	Honduras	Honduras
HT	Haiti	Haiti	Haïti
IN	Indien	India	Inde
KE	Kenia	Kenya	Kenya
KG	Kirgisistan	Kyrgyzstan	Kirghizistan
KH	Kambodscha	Cambodia	Cambodge
KI	Kiribati	Kiribati	Kiribati
KM	Komoren	Comoros	Comores
KP	DVR Korea	Dof Korea	RPD de Corée
LA	DVR Laos	Lao PDR	RPD Lao
LK	Sri Lanka	Sri Lanka	Sri Lanka
LR	Liberia	Liberia	Libéria

LS	Lesotho	Lesotho	Lesotho
MA	Marokko	Morocco	Maroc
MD	Republik Moldau	Rep. of Moldova	République de Moldavie
MG	Madagaskar	Madagascar	Madagascar
ML	Mali	Mali	Mali
MM	Myanmar	Myanmar	Myanmar
MN	Mongolei	Mongolia	Mongolie
MR	Mauretanien	Mauritania	Mauritanie
MW	Malawi	Malawi	Malawi
MZ	Mosambik	Mozambique	Mozambique
NE	Niger	Niger	Niger
NG	Nigeria	Nigeria	Nigéria
NI	Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua
NP	Nepal	Nepal	Népal
PG	Papua-Neuguinea	Papua New Guinea	Papouasie-Nouvelle-Guinée
PH	Philippinen	Philippines	Philippines
PK	Pakistan	Pakistan	Pakistan
RW	Ruanda	Rwanda	Rwanda
SB	Salomonen	Solomon Islands	Îles Salomon
SD	Sudan	Sudan	Soudan
SL	Sierra Leone	Sierra Leone	Sierra Leone
SN	Senegal	Senegal	Sénégal
SO	Somalia	Somalia	Somalie
SS	Südsudan	South Sudan	Soudan du Sud
ST	São Tomé und Príncipe	Sao Tomé & Principe	Sao Tomé-et-Principe
SV	El Salvador	El Salvador	El Salvador
SY	Arabische Republik Syrien	Syrian Arab Republic	République arabe syrienne
SZ	Eswatini	Eswatini	Eswatini
TD	Tschad	Chad	Tchad
TG	Togo	Togo	Togo
TJ	Tadschikistan	Tajikistan	Tadjikistan
TL	Timor-Leste	Timor-Leste	Timor oriental
TN	Tunesien	Tunisia	Tunisie
TZ	Vereinigte Rep. Tansania	United Rep. of Tanzania	République-Unie de Tanzanie
UA	Ukraine	Ukraine	Ukraine
UG	Uganda	Uganda	Ouganda
UZ	Usbekistan	Uzbekistan	Ouzbékistan
VN	Vietnam	Vietnam	Viet Nam
VU	Vanuatu	Vanuatu	Vanuatu
YE	Jemen	Yemen	Yémen

ZM **Sambia**
ZW **Simbabwe**

Zambia
Zimbabwe

Zambie
Zimbabwe

Korrigendum, ABI. EPA Juni 2020 (A82)

Im Beitrag betreffend das Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und der malaysischen Behörde für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen (ABI. EPA 2020, A82) lautete der erste Satz "Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2017, A46 abgedruckte Version." Dieser Satz ist inkorrekt und wurde wie folgt umformuliert: "Diese Mitteilung ersetzt die in ABI EPA 2017, A67 abgedruckte Version."

Diese Korrektur wurde sowohl in der HTML- als auch in der PDF-Version vorgenommen und mit einer Anmerkung der Redaktion Amtsblatt kenntlich gemacht. Die offiziell zertifizierte PDF-Datei zur Juni-Ausgabe wurde ausgetauscht.

Corrigendum, OJ EPO June 2020 (A82)

The article concerning the Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and the Intellectual Property Corporation of Malaysia based on PCT and national work products as published in the Official Journal (OJ EPO 2020, A82) stated in the first sentence that "The present notice replaces that published in OJ EPO 2017, A46." This sentence is incorrect and it has been redrafted as follows: "The present notice replaces that published in OJ EPO 2017, A67."

This correction has been already made in the HTML and PDF versions of the Official Journal, with an editorial note clearly indicating where it was made. The officially certified PDF for the June issue has been exchanged.

Corrigendum, JO OEB juin 2020 (A82)

Dans l'article relatif au programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office de la propriété intellectuelle de Malaisie sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux (JO OEB 2020, A82), la première phrase énonçait que "Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2017, A46." Cette phrase est incorrecte et a été reformulée comme suit : "Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2017, A67."

Cette correction a déjà été effectuée dans les versions HTML et PDF du Journal officiel, avec une note de la rédaction indiquant clairement son emplacement. Le fichier PDF officiellement authentifié pour l'édition de juin a été échangé.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Löschungen	Deletions	Radiations	Serwas, Harry (BE) cf. BE Borealis Polyolefine GmbH St.-Peter-Straße 25 4021 LINZ		
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Serwas, Harry (BE) cf. AT NV Bekaert SA IPD - PC6030 Bekaertstraat 2 8550 ZWEVEGEM		
Löschungen	Deletions	Radiations	Marcus, Thomas (FR) R. 154(1) Schneider Electric Services International sprl. 5, Place du Champ de Mars 1050 BRUXELLES		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Änderungen	Amendments	Modifications	Gabriel, Beat (CH) Johnson Electric International AG Freiburgstrasse 33 3280 MURTEN	Haefele Racin, Thomas (CH) Lonza Ltd Münchensteinerstrasse 38 4002 BASEL	Schreiber, Wolfgang (AT) Schlossfeld 6 9470 BUCHS
Löschungen	Deletions	Radiations	Jardle, Marie-Louise (SE) cf. SE HGF GmbH OBC Suisse AG Basel City Aeschenvorstadt 71 4051 BASEL		
DE	Deutschland	Germany	Allemagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Lutz, Katharina (DE) Schott AG Hattenbergstraße 10 55122 MAINZ		
Änderungen	Amendments	Modifications	Andersen, Ralph-Peter (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Bailly, Peter (DE) Im alten Driesch 12 51519 ODENTHAL	Banzhaf, Felicitä (DE) Paustian & Partner Patentanwälte mbB Oberanger 32 80331 MÜNCHEN
			Ferber, Urs Martin (DE) Mewburn Ellis LLP Theresienhof Theresienstraße 1 80333 MÜNCHEN	Fischer, Britta Ruth (DE) Maucher Jenkins Patent- und Rechtsanwälte Liebigstraße 39 80538 MÜNCHEN	Fischer, Werner (DE) Linde GmbH Intellectual Property EMEA Dr.-Carl-von-Linde-Straße 6-14 82049 PULLACH
			Gellner, Bernd (DE) Linde GmbH Intellectual Property EMEA Dr.-Carl-von-Linde-Straße 6-14 82049 PULLACH	Hager-Fingerle, Axel (DE) LifeTech IP Spies & Behrndt Patentanwälte PartG mbB Elsenheimerstraße 47a 80687 MÜNCHEN	Hauler, Felix (DE) Merck KGaA Frankfurter Straße 250 64293 DARMSTADT

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).
 Anschrift:
 epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).
 Address:
 epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).
 Adresse :
 Secrétariat epi
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Imhof, Dietmar (DE) Linde GmbH Intellectual Property EMEA Dr.-Carl-von-Linde-Straße 6-14 82049 PULLACH	Kossak, Sabine (DE) Patentanwälte Olbricht Buchhold Keulertz Partnerschaft mbB Neuer Wall 57 20354 HAMBURG	Lu, Jing (CN) Linde GmbH Intellectual Property EMEA Dr.-Carl-von-Linde-Straße 6-14 82049 PULLACH
			Meilingner, Claudia Sabine (DE) Linde GmbH Intellectual Property EMEA Dr.-Carl-von-Linde-Straße 6-14 82049 PULLACH	Nöth, Richard Alexander Dieter (DE) Leoni Bordnetz-Systeme GmbH Flugplatzstraße 74 97318 KITZINGEN	Pösentrup, Judith (DE) Taxisstraße 9 80637 MÜNCHEN
			Schorr, Peter Karl (DE) Schorr IP Patentanwaltskanzlei Stettiner Straße 1 63322 RÖDERMARK	Schwarz, Claudia (DE) Schwarz + Kollegen Patentanwälte Hermann-Schmid-Straße 10 80336 MÜNCHEN	Sommer, Jan Christoph (DE) Vitesco Technologies GmbH Thomas-Dehler-Straße 27 81737 MÜNCHEN
			Späth, Volker (DE) Schwabhäuser Straße 18 99867 GOTHA	Straus, Alexander (DE) 2K Patent- und Rechtsanwälte - München Keltenring 9 82041 OBERHACHING	van Lookeren Campagne, Constantijn August (NL) Meissner Bolte Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Kaiserswerther Straße 183 40474 DÜSSELDORF
			Wagner, Brigitte (DE) Hofstetter, Schurack & Partner Patent- und Rechtsanwaltskanzlei PartG mbB Balanstraße 57 81541 MÜNCHEN	Wiedemann, Markus (DE) Ziegeleistraße 16 86399 BOBINGEN	Zahn, Christoph (DE) Linde GmbH Intellectual Property EMEA Dr.-Carl-von-Linde-Straße 6-14 82049 PULLACH
			Zakharova, Natalia (RU) Schoppe, Zimmermann, Stöckeler Zinkler, Schenk & Partner mbB Patentanwälte Radtkoferstraße 2 81373 MÜNCHEN		
Löschungen	Deletions	Radiations	Goldbach, Klara (DE) R. 154(1) Grünecker Patent- und Rechtsanwälte PartG mbB Leopoldstraße 4 80802 MÜNCHEN	Lieke, Winfried (DE) R. 154(1) WSL Patentanwälte Partnerschaft mbB Kaiser-Friedrich-Ring 98 65185 WIESBADEN	Pausch, Thomas Ernst (DE) R. 154(1) Färbergassl 1 83410 LAUFEN
			Wolter, Klaus-Dietrich (DE) R. 154(1) Modine Europe GmbH 70790 FILDERSTADT		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Änderungen	Amendments	Modifications	Hald, Lars (DK) Ambu A/S Baltorpbakken 13 2750 BALLERUP	Olesen, Birthe Bjerregaard (DK) Ambu A/S Baltorpbakken 13 2750 BALLERUP	
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Leconte, Thomas Serge Valentin (FR) Cabinet Loyer & Abello 9, rue Anatole de la Forge 75017 PARIS	Spigarelli, Alfred (FR) Spigarelli Global Patenting Solutions 650, chemin des Vayoux 06810 AURIBEAU SUR SIAGNE	
Änderungen	Amendments	Modifications	Hardouin, Briac (FR) Continental Automotive France 1, avenue Paul Ourliac 31100 TOULOUSE		
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni		
Änderungen	Amendments	Modifications	Brinck, Coreena Fiona Anne (GB) Zacco UK Ltd 46 Croftdown Road BIRMINGHAM B17 8RD	Eccles, Stewart Antony (GB) Hepworth Browne 15 St Paul's Street LEEDS LS1 2JG	Moodie, Samantha Laura (GB) Mathys & Squire LLP The Shard 32 London Bridge Street LONDON SE1 9SG

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
			Rees, Marion Lindsay (GB) Adiga Life Sciences Limited John Eccles House Robert Robinson Avenue The Oxford Science Park OXFORD OX4 4GP	Soellner, Siegfried (DE) Reckitt Benckiser Corporate Services Limited Legal Department - Patents Group Dansom Lane HULL HU8 7DS		
IT	Italien	Italy	Italie			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Moussier, Nathalie Sandrine (FR) AL & Partners S.r.l. Via C. Colombo, ang. Via Appiani (Corte del Cotone) 20831 SEREGNO (MB)		
	Löschungen	Deletions	Radiations	Haznar, Anna Maria (PL) cf. PL Electrolux Italia S.p.A. Corso Lino Zanussi, 30 33080 PORCIA (PN)		
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Baeten, Ernest (NL) cf. Baeten, Ernest Henricus Alfonsus (NL)	Baeten, Ernest Henricus Alfonsus (NL) Algemeen Octrooi- en Merkenbureau B.V. Professor Dr. Dorgelolaan 30 P.O. Box 645 5600 AP EINDHOVEN	de Cock, Eric Hubertus Augusta (NL) Sonion Nederland BV Taurusavenue 143 2132 LS HOOFFDORP
				Nelissen, Johannes (NL) cf. Nelissen, Johannes Henricus (NL)	Nelissen, Johannes Henricus (NL) Algemeen Octrooi- en Merkenbureau B.V. Professor Dr. Dorgelolaan 30 P.O. Box 645 5600 AP EINDHOVEN	Scheltus, Irma (NL) Octrooibureau Los en Stijger B.V. P.O. Box 20052 1000 HB AMSTERDAM
				Verhoeven, Johannes Theodorus Maria (NL) Jsselstraat 11 5463 NK VEGHEL		
NO	Norwegen	Norway	Norvège			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Balle, Morten (NO) Rogneveien 2 1481 HAGAN		
PL	Polen	Poland	Pologne			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Haznar, Anna Maria (PL) cf. IT PolSERVICE Kancelaria Rzecznikow Patentowych sp. z o.o. Bluszczanska 73 00-712 WARSZAWA		
	Löschungen	Deletions	Radiations	Bucyk, Jan Andrzej (PL) R. 154(1) PolSERVICE Kancelaria Rzecznikow Patentowych sp. z o.o. Bluszczanska 73 00-712 WARSZAWA		
SE	Schweden	Sweden	Suède			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Jardle, Marie-Louise (SE) cf. CH Nouryon AB Färjevågen 1 445 80 BOHUS		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Eneftoft, Daniel (SE) IKEA of Sweden AB Tulpanvägen 8 343 81 ÄLMHULT	Jardle, Marie-Louise (SE) Nouryon AB Färjevågen 1 445 80 BOHUS	Ljungdahl, Natalie Igorevna (SE) AWA Sweden AB Södra Hamngatan 37-41 P.O. Box 11 394 404 28 GÖTEBORG
				Skagersten, Thomas (SE) Permobil AB Jan Stenbecks torg 17 164 40 KISTA	Sonesson, Andreas (SE) Alfa Laval Corporate AB Patent Department P.O. Box 73 221 00 LUND	

CEIPI (Institut für internationale Studien des geistigen Eigentums): Verlängerung der Anmeldefristen für die Grundausbildung im europäischen Patentrecht und die Kurse zur Vorbereitung auf die Europäische Eignungsprüfung 2021

Um in Anbetracht der aktuellen Gesundheitskrise und ihrer zahlreichen Auswirkungen Kandidaten und Arbeitgebern größtmögliche Flexibilität beim Anmeldeverfahren zu ermöglichen, verlängert das CEIPI die Anmeldefristen für seine im Herbst 2020 beginnende Grundausbildung im europäischen Patentrecht und für die Kurse zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung (EEP) 2021. Die Anmeldefristen wurden wie folgt verlängert:

CEIPI/epi-Grundausbildung im europäischen Patentrecht (Kurs mit Beginn im Herbst 2020): 14. August 2020

CEIPI-Kurse zur Vorbereitung auf die EEP 2021:

Seminar zur Vorbereitung auf die EEP-Vorprüfung und *Package*-Angebot: 16. Oktober 2020

Methodik-Kurse für die Prüfungsaufgaben A, B, C und D und *Package*-Angebot: 21. August 2020

Hauptseminare für die Prüfungsaufgaben A, B, C und D: 25. September 2020

Weitere Informationen zum CEIPI-Kursangebot sind auf der Website des CEIPI (www.ceipi.edu) unter *Training in European Patent Law and preparation for the EQE-EQF/Preparation for the EQE* zu finden.

Kontakt CEIPI: Christiane Melz, CEIPI Section Internationale, Bâtiment Le CARDO, 7 rue de l'Ecarlate, CS 20024, FR-67082 Strasbourg Cedex, Tel. +33(0)3 68 85 83 13, christiane.melz@ceipi.edu

CEIPI (Centre for International Intellectual Property Studies): Extension of the enrolment deadlines for basic training in European patent law and preparation courses for the European qualifying examination 2021

In view of the current public health crisis and its wide-ranging effects, and in order to give candidates and employers maximum flexibility with regard to the enrolment procedure, the CEIPI is extending the enrolment deadlines for its basic training in European patent law starting in autumn 2020 and for its preparation courses for the European qualifying examination (EQE) 2021. The extended deadlines are as follows:

CEIPI/epi basic training in European patent law (courses starting in autumn 2020): 14 August 2020

CEIPI preparation courses for the EQE 2021:

Seminar for the EQE pre-examination and *package* offer: 16 October 2020

Methodology courses for papers A, B, C and D and *package* offer: 21 August 2020

Main seminars for papers A, B, C and D: 25 September 2020

More information on the courses offered by the CEIPI can be found on its website (www.ceipi.edu) under *Training in European Patent Law and preparation for the EQE-EQF/Preparation for the EQE*.

Contact CEIPI: Christiane Melz, CEIPI Section Internationale, Bâtiment Le CARDO, 7 rue de l'Ecarlate, CS 20024, FR-67082 Strasbourg Cedex, Tel. +33(0)3 68 85 83 13, christiane.melz@ceipi.edu

CEIPI (Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle) : prolongation des dates limites d'inscription pour la formation de base en droit européen des brevets et pour les formations préparant à l'examen européen de qualification 2021

Compte tenu du contexte sanitaire actuel et de ses multiples conséquences, et afin de permettre un maximum de souplesse aux candidats et aux employeurs pour la procédure d'inscription, le CEIPI prolonge les dates limites d'inscription pour sa formation de base en droit européen des brevets, débutant à l'automne 2020, et pour ses formations préparant à l'examen européen de qualification (EEQ) 2021. Les dates limites prolongées sont les suivantes :

CEIPI/epi Formation de base en droit européen des brevets (cours débutant à l'automne 2020) : 14 août 2020

CEIPI Formations préparant à l'EEQ 2021 :

Séminaire de préparation à l'examen préliminaire et offre *package* : 16 octobre 2020

Cours de méthodologie pour les épreuves A, B, C et D et offre *package* : 21 août 2020

Séminaires principaux pour les épreuves A, B, C et D : 25 septembre 2020

Pour de plus amples renseignements sur le programme des séminaires, veuillez vous rendre sur le site Internet du CEIPI (www.ceipi.edu) et consulter les rubriques *Formation au droit européen des brevets et préparation à l'EEQ – EQF/Préparation à l'EEQ*.

Contact CEIPI : Christiane Melz, CEIPI Section Internationale, Bâtiment Le CARDO, 7 rue de l'Ecarlate, CS 20024, FR-67082 Strasbourg Cedex, tél. +33(0)3 68 85 83 13, christiane.melz@ceipi.edu

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2020, A33.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 3, ABI. EPA 2020.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2020, A33.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 3, OJ EPO 2020.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2020, A33.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 3, JO OEB 2020.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/taxes.

Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren

Das Europäische Patentamt (EPA) wurde darüber informiert, dass Anmel-der und Inhaber europäischer Patente manchmal Rechnungen von Unterneh-men und Einzelpersonen mit Zahlungs-aufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmel-dungen und Patente erhalten.

Das offiziell anmutende Erscheinungs-bild derartiger Rechnungen ist irrefüh-rend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang mit der Bearbeitung von europäischen Patent-anmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswir-kung in den Verfahren nach dem EPÜ.**

Nähere Informationen zu solchen fal-schen Rechnungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website des EPA unter www.epo.org/warning_de.

Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents

The European Patent Office (EPO) is aware that European patent applicants and proprietors sometimes receive invoices from firms and individuals inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents.

Despite the seemingly official appearance of such invoices, the services offered by these firms are in no way related to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in proceedings under the EPC.**

More information and examples of such fraudulent invoices can be found on the EPO website at www.epo.org/warning.

Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens

L'Office européen des brevets (OEB) a été informé que des demandeurs et titulaires de brevets européens reçoivent parfois des factures émanant de sociétés ou de particuliers les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets.

Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces sociétés ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB. **Vous n'êtes donc pas tenu(e) de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE.**

De plus amples informations concernant ces fausses factures, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OEB à l'adresse www.epo.org/warning_fr.